

MUN 80 15 JUNE 63

TO RICHARDSON COPY ROWSON KAUFMANN
FM OTT COPY BURKS

15/1225

RE NYC 47 AND MUN 50, THE ADMINISTRATIVE MACHINERY FAILED. THE REQUIREMENT FOR APPROVAL ON DIRECTORIAL LEVEL DID NOT FILTER DOWN FAR ENOUGH, THE SCRIPT WAS PUT BEFORE A MEMBER OF THE POLICY BOARD ON 13 JUNE, A HOLIDAY, WAS APPROVED BY HIM AND WAS BROADCAST THE SAME DAY. NO BLAME ATTACHES TO THE POLISH BD OR TO THE POLICY BOARD MEMBER WHO APPROVED THE SCRIPT. THE RESPONSIBLE PERSONS, INCLUDING ME, ARE THOROUGHLY EMBARRASSED.

THE SCRIPT DOES NOT IMPLY SIMILARITY BETWEEN PORTUGUESE AND SOVIET GOVERNMENT ACTIONS OR ATTITUDES, AND MAKES NO REFERENCE TO ANGOLA. I DO NOT THINK THE PORTUGUESE WOULD FIND IT OFFENSIVE. THIS OPINION IS NOT REPEAT NOT STATED IN ORDER TO GLOSS OVER THE SERIOUSNESS OF OUR FAILURE TO INSURE IMPLEMENTATION OF BURKS' AND MY COMMITMENT TO YOU TO CHECK THE SCRIPT BEFORE BROADCAST, AND WE WILL DO OUR BEST TO MAKE SURE THIS DOES NOT HAPPEN AGAIN. SCRIPT TRANSLATION FOLLOWS:

M O R E

PAGE 2

RADIO FREE EUROPE
MUNICH - GERMANY
POLISH DESK

PROGRAM TITLE: OTHER SIDE OF THE COIN NO 3059 A
AIR DATE: JUNE 13, 1963
LENGTH: 9'45"
SUBTITLE: THE BITTER BREAD OF A COLUMNIST
AUTHOR: W. TROSCIANKO
TRANSLATOR: K. BAUER-CZARNOMSKI

OPENING ANNOUNCEMENT

NARRATOR: IT IS A BITTER WAY OF EARNING YOUR BREAD - THE PROFESSION OF COLUMNIST IN THE TRYBUNA LUDU. INSTEAD OF LIGHTNESS AND INSPIRATION - THE PARTY SPUR, A BRICK INSTEAD OF WIT OR AN OPPOSITE POINT. THE RAW-MATERIAL FORM WHICH THE TRYBUNA LUDU COLUMNIST IS TO PREPARE HIS ATTRACTIVE ARTICLE IS AS HEAVY AS THE COLLECTED EDITIONS OF MARX-LENINISM. HEAVY, AND NONE TOO FRESH. CHEWING THIS BITTER BREAD, THAT IS WRITING A COMMISSIONED ARTICLE AIMED AGAINST THE WEST, THE JOURNALIST ON DUTY IN THE FEATURE SECTION OF THE TRYBUNA MUST PUT ON A GOOD FACE TO A BAD GAME, HE MUST PUT IN BOLD EXCLAMATION MARKS, MORDANT QUOTATION MARKS, AND CUNNING QUESTION MARKS.

ALL THIS CAN BE SEEN ON PAGE 2 OF THE TRYBUNA LUDU OF JUNE 2, IN AN ARTICLE ENTITLED "TRANSMITTERS", WRITTEN BY A SEASONED VETERAN OF THE STRUGGLES OF THE PAST PERIOD, WHO USES THE PSEUDONYM "SLAW". "SLAW'S" COLUMNIST "TRANSMITTERS" WERE AIMED AT RADIO FREE EUROPE. HE WRITES THAT IT IS BAD, THAT IS SUPPOSEDLY INFORMS BUT REALLY HIDES THE MOST IMPORTANT THINGS UNDER A BUSHEL. WHENEVER MR "SLAW" WROTE THE WORD "FREEDOM", HE CHOKED WITH LAUGHTER. AND SO, TO CALM HIMSELF AND THE READERS OF THE TRYBUNA LUDU, HE EVERYWHERE PUT THIS FREEDOM IN QUOTATION MARKS.

IT IS NOT THE FIRST TIME - AND I HOPE NOT THE LAST - THAT WE ARE THE CLIENTS OF "PLENO TITULO CITIZEN "SLAW". DURING THE PAST PERIOD, INDELICATELY CALLED THE STALINIST PERIOD, MR "SLAW" HAD MORE OPPORTUNITIES, NOW HE HAS LESS, BUT HE MANAGES SOMEHOW. BUT HERE I AM WAXING LYRICAL ABOUT MR "SLAW" AND THE TRYBUNA LUDU, AND LISTENERS DON'T KNOW WHAT IT'S ALL ABOUT. AND SO I SHALL SUM UP THE SITUATION. TOWARDS THE END OF LAST MONTH, IN MAY, THE DIRECTOR IN-CHIEF OF RADIO FREE EUROPE, GENERAL RODNEY SMITH, ANNOUNCED AT A PRESS CONFERENCE IN THE OVERSEAS PRESS CLUB THAT THE TRANSMITTERS OF RFE WOULD BE EXPANDED, AND ALSO THAT A 10-YEAR AGREEMENT HAD BEEN SIGNED WITH THE PORTUGUESE GOVERNMENT CONCERNING THE CONSTRUCTION OF FOUR NEW BROADCASTING STATIONS ON THE TERRITORY OF PORTUGAL.

WE REPORTED THE TEXT OF THIS DECLARATION SEVERAL TIMES, AS AN ITEM OF NEWS THAT ALSO INTERESTED OUR LISTENERS. INTER ALIA WE DEVOTED TO THIS MATTER A COMMENTARY BY FRANCISZEK PUSLOWSKI IN THE PROGRAM FACTS AND VIEWS, BROADCAST ON MAY 29 AT 07.10 HOURS. I REPEAT: ON MAY 29. SO MUCH WHERE THE FACTS ARE CONCERNED. AND NOW LET US GO BACK TO MR "SLAW" AND HIS BITTER BREAD OF A TRYBUNA LUDU COLUMNIST.

M O R E

PAGE 3

WHAT DOES MR "SLAW" DO? MR "SLAW" WRITES AN ARTICLE ABOUT THESE TRANSMITTERS, ABOUT SMITH'S DECLARATION AND OUR INFORMATION ON THIS MATTER, IN WHICH ARTICLE HE ROARS WITH LAUGHTER. HE BEGINS THE ARTICLE THUS:

VOICE: A FEW DAYS AGO (TO BE EXACT ON THE 29TH OF LAST MONTH)...

NARRATOR: EXACTNESS NEVER COMES AMISS, BUT SORRY - LET US LISTEN FURTHER.

VOICE: ...I LEARNED WITH EMOTION AND GRATITUDE FROM A FREE EUROPE BROADCAST (IN POLISH) THAT MY HUNGER FOR "FREEDOM" AND OBJECTIVE INFORMATION HAD INDUCED THE SAID FREE EUROPE TO STRENGTHEN ITS TRANSMITTING STATIONS CONSIDERABLE.

TROSCIANKO: THE REST OF THE ARTICLE IS A FASCINATING SUBJECT FOR A DIALECTICAL MATERIALIST: WHERE DID THE MONEY COME FROM? HAVING GIVEN HIMSELF AN ANSWER WHICH POINTS TO "PERFIDIOUS AMERICAN FINANCIAL CIRCLES" AND TO THE SO-CALLED "WELL-KNOWN SOURCE", MR "SLAW" STOPPED FOR A MOMENT TO CONSIDER THE PERSON OF THE DIRECTOR OF RFE, THAT IS GENERAL RODNEY SMITH, AND THEN, WITH HIS PEN LOWERED FOR THE CHARGE LIKE THE HERO OF "THE SEVEN POLISH DEADLY SINS", HE SPURRED THE STEED OF HIS ARTICLE AT US, THE POLISH STATION. BECAUSE, IN REPORTING DIRECTOR SMITH'S DECLARATION OVER THE RADIO, WE CONCEALED FROM MR "SLAW" WHERE THESE NEW BROADCASTING STATIONS, THOSE TRANSMITTERS, ARE BEING BUILT. BUT WHERE - CRIES MR "SLAW", AND INSERTS A CRUSHING QUESTION MARK. THERE IS NOTHING FOR IT, WE MUST QUOTE AGAIN:

VOICE: BUT WHERE? IN NO WAY COULD I LEARN WHERE FROM THE FREE EUROPE BROADCAST, DRUNK WITH "FREEDOM" AND "FREEDOM OF INFORMATION".

NARRATOR: THE FACT THAT MR "SLAW" IS NOT DRUNK WITH FREEDOM WE CONSIDER PROVED. BUT...FORGIVE ME FOR SAYING THIS - PERHAPS HE WAS SIMPLY DRUNK ON SOMETHING ELSE? FOR ON THE SAID OR INCRIMINATED DAY OF MAY 29, AT 07.10 HOURS, AS I HAVE ALREADY MENTIONED, IN THE PROGRAM FACTS AND VIEWS - WE SAID THE FOLLOWING, AND AGAIN I MUST QUOTE IN ORDER TO MAKE UP FOR THE DRUNKEN INCOMPREHENSION OF CITIZEN "SLAW". AN SO AN EXCERPT FROM OUR BROADCAST.

VOICE: HE ADDED...

NARRATOR: DIRECTOR RODNEY SMITH AT THE PRESS CONFERENCE IN NEW YORK...

VOICE: ...HE ADDED, FOR THE INFORMATION OF THE JOURNALISTS PRESENT, THAT RFE HAD SIGNED A 10-YEAR AGREEMENT WITH THE PORTUGUESE GOVERNMENT. ON THE BASIS OF THIS AGREEMENT OUR RADIO-STATION WAS BUILDING FOUR NEW TRANSMITTERS IN PORTUGAL, WITH THE JOINT POWER OF NEARLY 1,000 KILOWATTS ON THE AERIAL, WHICH WOULD ALMOST DOUBLE THE COMBINED POWER OF OUR BROADCASTING STATIONS.

NARRATOR: AND SO, AS WE ALREADY KNOW WHO WAS DRUNK, THOUGH WE STILL DON'T KNOW, OR WANT TO KNOW, WITH WHAT, WE CAN ANSWER "SLAW'S" NEXT QUESTION: "DEAREST FREE EUROPEANS, COULD IT BE THAT YOU DON'T KNOW THIS ESSENTIAL AND SUPER-OBJECTIVE FACT?" - WE REPLY:

M O R E

PAGE 4

DEAREST "TRIBUNE OF THE PEOPLE" -WE KNOW THIS FACT AND ANNOUNCED IT PUBLICLY ON THAT VERY DAY OF MAY 29, WHICH THE AUTHOR OF THE ARTICLE "TRANSMITTERS" DID NOT HEAR, OR COULD NOT HEAR. APART FROM SPECULATIONS AS TO SOBRIETY THERE ALSO COMES INTO PLAY, OF COURSE, ANOTHER FACTOR, WELL-KNOWN TO MR "SLAW"; THE FACTOR OF THOSE 2,500 JAMMING STATIONS ON WHICH THE "CAMP OF PEACE" SPENDS THE JOINT SUM OF 185 MILLION DOLLARS A YEAR. WHERE IT GETS THIS MONEY WE DON'T EVEN HAVE TO ASK: FROM THE POCKETS OF THE WORKING MAN, OF COURSE. WITHOUT HIS APPROVAL OR CONSENT.

AND NOW THE NEXT TARGET OF "SLAW'S" ATTACK. AS DESPITE OUR ALLEGED SILENCE HE DISCOVERED THAT THE STATIONS WOULD BE ON PORTUGUESE SOIL, HE BECAME IDEOLOGICALLY INVOLVED IN PERSUADING EVERYONE WHAT THE POLITICAL SYSTEM OF PORTUGAL WAS LIKE. HERE MR "SLAW" WIDELY EMPLOYS THE INFORMATION SERVICE OF APPROPRIATE BODIES AND AGENCIES OF THE SOVIET BLOC, COPIOUSLY CITING THE NAMES OF THOSE ARRESTED AND POLITICALLY PERSECUTED IN PORTUGAL. THOSE AND THOSE AND THOSE, AND - HE SAYS - "MANY, MANY OTHERS."

IT SOMEHOW DID NOT OCCUR TO MR "SLAW", THOUGH HE WAS NOT PROBABLY DRUNK WITH FREEDOM OR ANYTHING ELSE - THAT IN TECHNICAL MATTERS DIFFERING POLITICAL SYSTEMS CONCLUDE VARIOUS AGREEMENTS. I WAS RECENTLY IN THE UAR, WHOSE AUTHORITIES WITH CONSIDERABLE ENERGY COMBAT THE ACTIVITIES OF THE COMMUNISTS THERE, WHICH ARE AIMED AT NASSER'S SYSTEM. ONLY RECENTLY, AT THE BEGINNING OF JUNE, SIMULTANEOUSLY WITH THE VISIT TO MOSCOW OF VICE-PRESIDENT AMER, HE PERIODICAL "PROBLEMS OF PEACE AND SOCIALISM" SOUNDED THE ALARM ON THE SUBJECT OF HOW THE COMMUNISTS ARE MALTREATED AND PERSECUTED THERE. AND YET IN EGYPT, FROM ASSUAN TO CAIRO, ONE CAN EVERYWHERE SEE AND HEAR SOVIET PEOPLE, WHO ARE THERE ON THE BASIS OF VARIOUS TECHNICAL AGREEMENTS. SOMEHOW NO ONE CRITICIZES EGYPT BECAUSE OF THIS. MR "SLAW" HAS PROBABLY FAILED TO NOTICE THAT THE PEOPLE'S REPUBLIC OF POLAND WAS FREQUENTLY REPRESENTED IN BARCELONA AT THE SPANISH FAIR, AND SPAIN WAS REPRESENTED IN POZNAN. AND THAT IN POZNAN, IN THE WEST GERMAN PAVILION, A REPRESENTATIVE OF THE KRUPP CONCERN - YES, THAT SAME KRUPP - RECEIVED GOMULKA AND CYRANKIEWICZ. NO ONE MAKES A FUSS ABOUT THIS. NO ONE INSERTS EXCLAMATION AND QUESTION MARKS. THESE ARE CLEAR AND UNDERSTANDABLE MATTERS. AND A COLUMNIST IS NOT SOME KIND OF CALLOW BOY BUT - I SHOULD SUPPOSE - AN INTELLECTUALLY MATURE MAN. ONE WHO IS ABLE TO THINK POLITICALLY.

AND NOW ABOUT THE ARRESTS. I HAVE JUST THOUGHT TO MYSELF WHETHER MR "SLAW" WORRIES AS SINCE RELY ABOUT THE FATE OF, LET US SAY, THE ARRESTED WARSAW NURSES. THEY WERE ARRESTED NOT FOR ANY KIND OF POLITICAL, SUBVERSIVE WORK, BUT SIMPLY BECAUSE THEY DEMANDED HUMAN CONDITIONS OF WORK IN THAT SYSTEM WHICH EXISTS FOR THE WORKERS. THE DEMANDS WERE MODEST, THE EXISTING CONDITIONS WORTHY OF THE WORST CAPITALIST EXPLOITATION. AND WHAT HAPPENED? THEY WERE INTERROGATED, DIVIDED INTO GROUPS. SOME WERE INTIMIDATED, SOME TRANSFERRED, AND

PAGE 5

SOME PUT IN PRISON.

AND DID MR "SLAW" THINK OF THOSE STUDENTS WHO FOR RHYMED
JOKES - LET US ADD: WITTY JOKES, AND NOT COMMISSIONED HACK WORK -
WENT TO PRISON, BECAUSE THE SYSTEM LAUDED BY "SLAW" IS MORTALLY
AFRAID OF JOKES. THE JOKES MOCKED THE GOVERNMENT'S ECONOMIC ABILITIES.
AND SO THERE CAME POLICE CARS, A SEIZURE OF PREMISES - AND OFF TO
PRISON. COULD IT BE THAT ALSO NEWS OF THIS IS BEING SUPPRESSED BY
THOSE GOOD, DEMOCRATIC 2,500 JAMMING STATIONS ON THE TERRITORY OF HE
"CAMP OF PEACE"?

CLOSING ANNOUNCEMENT

REGARDS

END MSG